

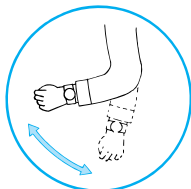
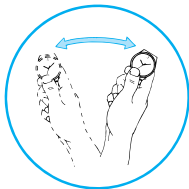
INDICE

	Página
COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO	66
RESERVA DE ENERGIA NO SEU RELÓGIO SEIKO KINETIC	67
OBSERVAÇÕES SOBRE A KINETIC E.S.U.	68
FUNÇÃO PREVENTORA DO ESGOTAMENTO DE ENERGIA	68
COMO OPERAR A COROA TIPO FECHO A ROSCA	69
ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO	70
CRONÓGRAFO	71
NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO	74
ESPECIFICAÇÕES	76

☆ *Para cuidar do relógio, veja "PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO" no Opúsculo de Garantia Mundial e Instruções adjunto.*

COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO

- 1** Oscile o relógio de lado a lado 200 vezes aproximadamente.
** Oscile ritmicamente a uma média de duas vezes por segundo.
* Após 200 oscilações, o relógio começará a funcionar e o ponteiro dos segundos mover-se-à a intervalos de um segundo.*
- 2** Oscile o relógio mais 200 vezes aproximadamente para fazer a reserva de energia para um dia.
- 3** Acerte a hora/calendário e ponha o relógio no pulso.



RESERVA DE ENERGIA NO SEU RELÓGIO SEIKO KINETIC

- A energia eléctrica que se gera enquanto se usa o relógio no pulso é acumulada na KINETIC ELECTRICITY STORAGE UNIT (KINETIC E.S.U.). É uma fonte de energia completamente diferente das pilhas convencionais utilizadas nos relógios, e, por conseguinte, este relógio não requer a substituição de pilhas.
- KINETIC E.S.U. é uma fonte de alimentação limpa e amiga do ambiente.

- **Linhas directrizes para a reserva de energia da KINETIC E.S.U.**

É possível calcular a reserva de energia acumulada na KINETIC E.S.U. de acordo com a maneira como se usa o relógio.

O uso contínuo do relógio durante 12 horas acumulará aproximadamente quatro dias de reserva de energia adicionais.

Se, por exemplo, usar o relógio 12 horas por dia, todos os dias durante uma semana, o relógio ficará completamente carregado.

- **Carga completa**

Quando o relógio está completamente carregado, o relógio continuará a funcionar durante **1 mês** aproximadamente. A duração da carga diminui gradualmente com o tempo. O grau de diminuição, contudo, varia segundo o ambiente e as condições de utilização.

- **Precauções para aqueles que apenas usam o relógio ocasionalmente**

Se você usar o relógio apenas de quando em quando, é provável que o encontre esgotado quando tencionar usá-lo. Antes de utilizar o relógio, não se esqueça de carregá-lo suficientemente procedendo como se indica em “COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO”.

OBSERVAÇÕES SOBRE A KINETIC E.S.U.

- Não puxe a coroa para fora até ao segundo clique para parar o ponteiro dos segundos com a única intenção de economizar energia. Se o fizer, uma grande quantidade de corrente aflui pelo CI incorporado. Por conseguinte, o puxar a coroa para fora até ao segundo clique não só não economizará energia como também consumirá mais energia do que normalmente.



ATENÇÃO

Nunca instale uma pilha de óxido de prata usada nos relógios convencionais em vez da KINETIC E.S.U. A pilha poderá explodir, aquecer muito ou incendiar-se.

FUNÇÃO PREVENTORA DO ESGOTAMENTO DE ENERGIA

- Quando o ponteiro dos segundos começa a mover-se a intervalos de dois segundos em vez dos intervalos normais de um segundo, o relógio deixará de funcionar dentro de 12 horas aproximadamente.

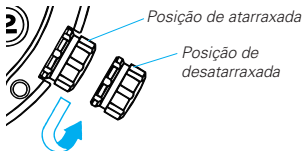
** Se o ponteiro dos segundos começa a mover-se a intervalos de dois segundos enquanto o cronógrafo está em uso, o relógio deixará de funcionar dentro de 1 a 2 horas aproximadamente assumindo que o cronógrafo continue em uso.*

Neste caso, oscile o relógio de lado a lado para carregar suficientemente KINETIC E.S.U.

COMO OPERAR A COROA TIPO FECHO A ROSCA

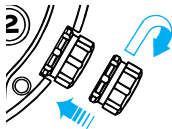
● Para desatarraxar a coroa:

Rode a coroa para a esquerda. (Em seguida, puxe-a para fora para acertar a hora/calendário)



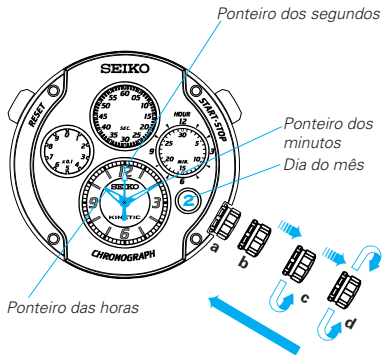
● Para atarraxar a coroa:

Com a coroa na posição normal, rode-a para a direita enquanto faz pressão sobre ela.



ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

Português



- a. Posição de atarraxada
- b. Posição de desatarraxada
- c. Primeiro clique
- d. Segundo clique

COROA

Desatarraxe e puxe para o primeiro clique.

▼
Rode para a esquerda até aparecer o dia do mês do dia anterior.

▼
Puxe para o segundo clique quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas. O ponteiro dos segundos para imediatamente.

▼
Rode para a esquerda até aparecer o dia do mês que se deseja.

▼
Acerte os ponteiros das horas e minutos.

▼
Empurre de novo para a posição de desatarraxada em conformidade com um sinal horário.

▼
Atarraxe.

CRONÓGRAFO

- O cronógrafo pode medir até 12 horas, 6 minutos e 12,2 segundos em incrementos de décimas de segundo.
- O tempo medido é indicado por ponteiros pequenos do CRONÓGRAFO que se movem independentemente dos ponteiros da indicação horária.

SUGESTÕES ÚTEIS PARA LER OS PONTEIROS

- O ponteiro dos minutos do CRONÓGRAFO dá uma volta completa em 30 minutos. Por conseguinte, a escala indicada deve ser lida diferentemente segundo a posição do ponteiro das horas do CRONÓGRAFO.

Ex.) Quando o ponteiro dos minutos do CRONÓGRAFO indica "10":

O tempo medido é de "10 minutos" ou de "40 minutos". Verifique a posição do ponteiro das horas do CRONÓGRAFO para decidir qual deve escolher.



"1 hora e 10 minutos"
(O ponteiro das horas está mais próximo da marca da 1 hora)



"1 hora e 40 minutos"
(O ponteiro das horas está mais próximo da marca das 2 horas)

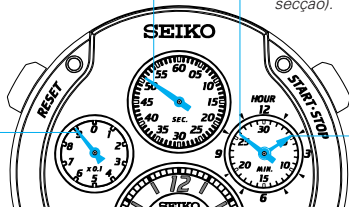
Ex.) 1 hora 55 minutos 50 segundos 9**◆ Leitura do ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO:**

O ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO aponta quase para o "51" mas deve ser lido como "50", visto o ponteiro de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO indicar o "9".

◆ Leitura do ponteiro dos minutos do CRONÓGRAFO:

O ponteiro dos minutos do CRONÓGRAFO aponta quase para o "26" mas deve ser lido como "55", visto os segundos medidos serem "50" e o ponteiro das horas do CRONÓGRAFO estar mais próximo da marca das 2 horas (conferir a primeira descrição nesta secção).

Ponteiro de 1/10 de segundo do CRONÓGRAFO



Ponteiro das horas do CRONÓGRAFO

OPERAÇÃO DO CRONÓGRAFO

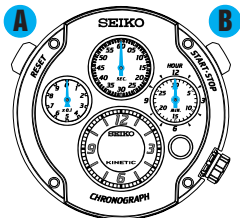
- **Antes de utilizar o cronógrafo, reponha os ponteiros do CRONÓGRAFO na posição "0".**

1) Verifique se o relógio está a funcionar normalmente.

* Se o relógio tiver parado completamente ou se o ponteiro dos segundos estiver a mover-se a intervalos de dois segundos, carregue o relógio suficientemente. (Veja "COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO")

2) ♦ Se os ponteiros do CRONÓGRAFO estiverem a mover-se, pressione o botão B para parar a medição e depois pressione o botão A para repor os ponteiros do CRONÓGRAFO na posição "0".

♦ Se os ponteiros do CRONÓGRAFO tiverem deixado de se mover, pressione o botão B mais de uma vez para parar a medição e em seguida pressione o botão A para repor os ponteiros do CRONÓGRAFO na posição "0".



Cronometragem simples



INICIAR PARAR REPOR A ZERO

Cronometragem múltipla acumulada



INICIAR PARAR REINICIAR PARAR REPOR A ZERO

* O reinício e paragem do cronógrafo podem repetir-se pressionando o botão B.

NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO

COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO

- Para carregar a KINETIC E.S.U. eficientemente, oscile o relógio de lado a lado, fazendo um arco de cerca de 20 cm.
- Não se obterão quaisquer benefícios adicionais oscilando o relógio mais rapidamente ou com maior vigor.
- Quando se oscila o relógio, o peso oscilante no sistema gerador roda a fim de accionar o mecanismo. Ao rodar, produz um som que não é sinal de avaria.
- Se notar que o ponteiro dos segundos se está a mover a intervalos de dois segundos depois de oscilar o relógio 200 vezes aproximadamente, oscile-o mais até o ponteiro dos segundos se mover aos intervalos normais de um segundo.
- O relógio está equipado com um sistema preventor de sobrecarga. Assim, mesmo que se continue a oscilar o relógio depois de completamente carregado, não ocorrerá qualquer avaria.
- Utilize o relógio diariamente pelo menos 10 horas.
- Mesmo que o relógio esteja no seu pulso, não será carregado enquanto o braço não estiver em movimento.

RESERVA DE ENERGIA NO SEU RELÓGIO SEIKO KINETIC

● Precaução sobre os modelos com o costado da caixa transparente:

Se o seu relógio possuir o costado da caixa de vidro, não exponha o costado da caixa a uma luz forte como a luz directa do sol ou uma lâmpada incandescente a pouca distância, dado que isto pode aumentar temporariamente o consumo de energia do circuito do relógio, reduzindo assim a reserva de energia na KINETIC E.S.U. Este estado será, contudo, corrigido quando se afastar de novo da luz o costado da caixa.

FUNÇÃO PREVENTORA DO ESGOTAMENTO DE ENERGIA

- O relógio permanece certo mesmo enquanto o ponteiro dos segundos se está a mover a intervalos de dois segundos.
- Se se continuar a usar o cronógrafo depois do ponteiro dos segundos começar a mover-se a intervalos de dois segundos, o movimento dos ponteiros do cronógrafo pode tornar-se instável imediatamente antes do relógio parar completamente.

ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

- Não acerte o dia do mês entre as 0:00 a.m. e as 2:00 a.m. Se o fizer, poderá não mudar devidamente. Se for necessário acertar o dia do mês durante esse período de tempo, primeiro avance a hora para lá das 2:00 a.m., acerte o dia do mês e, em seguida, volte a acertar a hora correcta.
- O dia do mês muda instantaneamente quando os ponteiros passarem pela marca das 12 horas à meia-noite. Quando, contudo, se acerta o dia do mês rodando os ponteiros, poderá mudar gradualmente entre as 2:00 a.m. e as 6:00 a.m. Isto não é sinal de avaria.
- Ao acertar o ponteiro das horas, verifique se o período AM/PM (manhã/tarde) está acertado de modo correcto. O relógio está projectado de forma a que o calendário mude uma vez em 24 horas.
Rode os ponteiros fazendo-os passar pela marca das 12 horas a fim de determinar se o relógio está acertado no período A.M. ou P.M. Se o dia do mês mudar, a hora está acertada no período A.M. Se o dia do mês não mudar, está acertada no período P.M.
- Ao acertar o ponteiro dos minutos, avance-o 4 a 5 minutos para lá da hora desejada e, em seguida, retroceda-o para o minuto exacto.
- Ao acertar a hora, verifique se o ponteiro dos segundos se está a mover a intervalos de um segundo.
- É necessário acertar o dia do mês no fim de Fevereiro e nos meses com 30 dias.
Neste caso, puxe a coroa para o primeiro clique e rode-a para a esquerda até aparecer o dia do mês que se deseja.

CRONÓGRAFO

- É possível que sinta os botões do relógio mais difíceis de pressionar se comparados com os dos relógios convencionais. Isto é devido à construção especial utilizada no relógio para a função do cronógrafo, e, por conseguinte, não é sinal de avaria.
- Enquanto se está a usar o cronógrafo, o relógio consome 10 vezes mais energia do que a requerida pela simples indicação da hora. Por isso, antes de utilizar o relógio verifique se o relógio tem carga suficiente.
- Se o cronógrafo continua a ser usado enquanto o ponteiro dos segundos se está a mover a intervalos de dois segundos, o relógio deixará de funcionar dentro de 1 a 2 horas.
- Ao fazer uso do cronógrafo pela primeira vez depois de carregar o relógio para iniciar a operação, não se esqueça de reacertar o cronógrafo mesmo que os ponteiros do CRONÓGRAFO estejam na posição "0".
- Enquanto o cronógrafo está a medir, o pressionar do botão A não reporá o cronógrafo a zero.

- Não pressione os botões A e B ao mesmo tempo, nem pressione um dos dois botões enquanto continua com o outro pressionado. Se o fizer, resultará em avaria.

ESPECIFICAÇÕES

Português

1	Frequência do oscilador do cristal	32.768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo)
2	Avanço/atraso (média mensal)	Inferior a 15 segundos a uma temperatura normal (5° C a 35° C) (41° F a 95° F)
3	Gama de temperaturas operacionais	-10° C a +60° C (14° F a 140° F)
4	Sistema propulsor	Motor de passo, duas peças
5	Sistema de indicações	
	Hora	Ponteiros das horas, minutos e segundos
	Dia do mês	Indicado em numerais.
	Cronógrafo	Ponteiros das horas, minutos, segundos e 1/10 de segundos
		O cronógrafo mede até 12 horas, 6 minutos e 12,2 segundos em incrementos de 1/10 de segundos.
6	Função adicional	Função preventora do esgotamento de energia e função preventora de sobrecarga
7	Duração da carga	
	Carga completa	1 mês aproximadamente (se o cronógrafo for usado menos de 3 horas por dia)
	Depois do ponteiro dos segundos começar a mover-se a intervalos de dois segundos ...	12 horas aproximadamente (se não se fizer uso do cronógrafo)
8	Unidade acumuladora de electricidade CINÉTICA .	Tipo botão, 1 peça
9	CI (Circuito integrado)	C-MOS-IC, 1 peça